



## RUSSISCH/РОССИЯ

### 3. Schmerzen

#### -боль

#### DEUTSCH

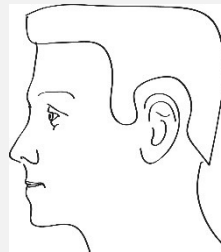
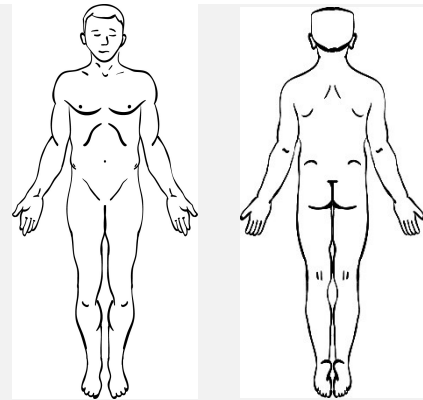
#### РОССИЯ

Wo haben Sie Schmerzen?

Где у вас болит?

Bitte einzeichnen.

Пожалуйста отметьте



Bitte kreuzen Sie Zutreffendes an.

Пожалуйста отметьте

Wie stark sind die Schmerzen?  
SCHMERZSKALA!

Насколько сильная боль? 1 до 10.

Seit wann haben Sie Schmerzen?

С каких пор у вас боль?

#### SEIT WANN HABEN SIE SCHMERZEN?

#### С КАКИХ ПОР У ВАС БОЛЬ?

ein paar Stunden

Пару часов

1 Tag

1 день

2 bis 6 Tage

От 2 до 6 дней

über 1 Woche

Больше, чем 1 неделю

1 Monat

1 месяц

Immer

Постоянно

#### Wann haben Sie Schmerzen?

#### Когда у вас болит?

Nachts

Ночью

Morgens

Утром

Mittags

В обед

Abends

Вечером

Immer

Постоянно



### Gab es ein auslösendes Ereignis? Wenn ja:

### Что стало причиной? Если да:

- |  |                   |
|--|-------------------|
| <input type="checkbox"/> Sturz             | Падение           |
| <input type="checkbox"/> Unfall            | Несчастный случай |
| <input type="checkbox"/> andere Verletzung | Другие травмы     |

### Sind die Schmerzen situationsabhängig?

### Зависит ли ваша боль от ситуации?

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Nein, ich habe immer Schmerzen.            | Нет, у меня постоянная боль   |
| <input type="checkbox"/> Ja, die Schmerzen treten unregelmäßig auf. | Да, у меня беспорядочная боль |

### Wenn ja:

### Если Да:

- |   |                   |
|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> beim Essen         | Во время еды      |
| <input type="checkbox"/> nach dem Essen     | После еды         |
| <input type="checkbox"/> beim Toilettengang | При опорожнении   |
| <input type="checkbox"/> bei Bewegung       | При движении      |
| <input type="checkbox"/> bei der Atmung     | Во время дыхания  |
| <input type="checkbox"/> beim Schlucken     | Во время глотания |
| <input type="checkbox"/> in Ruhe            | Во время отдыха   |

### Welche Qualität haben die Schmerzen?

### Как вы воспринимаете боль?

- |                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> Konstant    | Постоянная   |
| <input type="checkbox"/> Pulsierend  | Пульсирующая |
| <input type="checkbox"/> Dumpf       | Острая       |
| <input type="checkbox"/> Brennend    | Жугая        |
| <input type="checkbox"/> Stechend    | Колючая      |
| <input type="checkbox"/> Diffus      | Рассеянная   |
| <input type="checkbox"/> Krampfartig | Спазмалия    |